



Voyages internationaux

Renseignements préliminaires



Vol. 20, n° 7

Les prix ne comprennent pas les taxes de vente

Le produit n° 66-001-PIF au catalogue est publié mensuellement sur Internet au coût de 7 \$ cdn le numéro ou 59 \$ cdn pour un abonnement d'un an. Une version imprimée sur demande est aussi disponible au coût de 40 \$ cdn le numéro ou 195 \$ cdn pour un abonnement d'un an. Pour commander les publications de Statistique Canada, veuillez composer le numéro national sans frais : 1 800 267-6677 ou par internet : infostats@statcan.ca

Tableau 1

Estimation du nombre de voyageurs internationaux entrant ou revenant au Canada

Moyen de transport	Juillet			Janvier-Juillet		
	2003	2004	2004 Variation	2003	2004	2004 Variation
			%			%
Nombre des voyages des non-résidents¹						
Résidents des États-Unis	4 818 358	4 976 549	3,3	20 135 828	19 956 791	-0,9
Automobile	3 798 626	3 835 072	1,0	16 368 864	15 822 961	-3,3
Même jour	2 273 866	2 106 111	-7,4	11 329 886	10 418 676	-8,0
Une nuit ou plus	1 524 760	1 728 961	13,4	5 038 978	5 404 285	7,2
Avion	547 727	596 716	8,9	2 201 106	2 427 237	10,3
Autocar	143 124	161 157	12,6	755 331	785 668	4,0
Train, bateau et autres moyens	328 881	383 604	16,6	810 527	920 925	13,6
Résidents de tous les autres pays	485 246	639 730	31,8	1 868 081	2 309 655	23,6
Directement	327 625	441 496	34,8	1 240 184	1 568 434	26,5
Via les États-Unis ²	157 621	198 234	25,8	627 897	741 221	18,0
Total non résidents	5 303 604	5 616 279	5,9	22 003 909	22 266 446	1,2
Nombre des voyages des résidents du Canada¹						
Revenant des États-Unis	3 586 927	3 662 970	2,1	19 296 167	20 767 818	7,6
Automobile	3 117 060	3 144 429	0,9	15 841 945	16 910 848	6,7
Même jour	2 091 721	2 062 991	-1,4	11 709 051	12 337 632	5,4
Une nuit ou plus	1 025 339	1 081 438	5,5	4 132 894	4 573 216	10,7
Avion	285 017	309 146	8,5	2 578 095	2 831 633	9,8
Autocar	79 122	86 525	9,4	536 008	647 706	20,8
Train, bateau et autres moyens	105 728	122 870	16,2	340 119	377 631	11,0
Revenant de tous les autres pays	370 799	421 726	13,7	3 093 365	3 646 047	17,9
Directement	327 904	379 220	15,6	2 677 800	3 156 287	17,9
Via les États-Unis ²	42 895	42 506	-0,9	415 565	489 760	17,9
Total résidents	3 957 726	4 084 696	3,2	22 389 532	24 413 865	9,0
Total¹	9 261 330	9 700 975	4,7	44 393 441	46 680 311	5,2

¹ Ne comprend pas les immigrants, les anciens résidents, les militaires, les diplomates et les membres d'équipage.

² Voyageurs entrant ou rentrant en passant par les États-Unis.

Source : Rapports des entrées et des rentrées des bureaux frontières de l'Agence des Douanes et du Revenu du Canada.

Tableau 2

Estimation du nombre de voyages d'une nuit ou plus des non-résidents au Canada, selon la province d'entrée

Catégories de voyageurs	T.-N.-L.	Î.-P.-É.	N.-É.	N.-B.	Qc.	Ont.	Man.	Sask.	Alb.	C.-B.	Yukon	Canada
Juillet												
États-Unis												
Automobile												
2003	...	...	18 773	70 245	165 535	858 287	34 943	11 122	42 256	294 045	29 554	1 524 760
2004	...	...	16 436	70 905	182 047	1 042 326	37 667	11 843	40 611	298 893	28 233	1 728 961
Pourcentage	...	...	-12,4	0,9	10,0	21,4	7,8	6,5	-3,9	1,6	-4,5	13,4
Autres qu'automobile												
2003	1 606	54	40 053	18 999	91 666	254 199	14 364	5 471	71 541	266 982	20 997	785 932
2004	4 486	87	36 485	27 717	98 413	298 678	15 169	5 610	85 070	285 580	19 278	876 573
Pourcentage	179,3	61,1	-8,9	45,9	7,4	17,5	5,6	2,5	18,9	7,0	-8,2	11,5
Total												
2003	1 606	54	58 826	89 244	257 201	1 112 486	49 307	16 593	113 797	561 027	50 551	2 310 692
2004	4 486	87	52 921	98 622	280 460	1 341 004	52 836	17 453	125 681	584 473	47 511	2 605 534
Pourcentage	179,3	61,1	-10,0	10,5	9,0	20,5	7,2	5,2	10,4	4,2	-6,0	12,8
Autres pays ¹												
2003	3 455	0	7 822	1 546	85 088	173 822	1 420	410	32 928	159 159	6 502	472 152
2004	5 414	0	7 791	3 572	103 370	243 354	1 485	487	46 689	201 825	6 514	620 501
Pourcentage	56,7	...	-0,4	131,0	21,5	40,0	4,6	18,8	41,8	26,8	0,2	31,4
Total												
2003	5 061	54	66 648	90 790	342 289	1 286 308	50 727	17 003	146 725	720 186	57 053	2 782 844
2004	9 900	87	60 712	102 194	383 830	1 584 358	54 321	17 940	172 370	786 298	54 025	3 226 035
Pourcentage	95,6	61,1	-8,9	12,6	12,1	23,2	7,1	5,5	17,5	9,2	-5,3	15,9
Janvier-Juillet												
États-Unis												
Automobile												
2003	...	...	31 861	165 275	660 071	2 691 522	123 209	37 146	108 804	1 156 585	64 505	5 038 978
2004	...	...	28 329	162 657	663 700	3 085 324	120 172	35 712	104 875	1 141 394	62 122	5 404 285
Pourcentage	...	...	-11,1	-1,6	0,5	14,6	-2,5	-3,9	-3,6	-1,3	-3,7	7,2
Autres qu'automobile												
2003	4 327	121	89 953	39 033	454 547	1 015 503	48 336	18 504	242 492	878 109	38 646	2 829 571
2004	8 824	121	76 626	66 794	480 853	1 208 157	49 806	17 606	256 356	918 202	37 781	3 121 126
Pourcentage	103,9	0,0	-14,8	71,1	5,8	19,0	3,0	-4,9	5,7	4,6	-2,2	10,3
Total												
2003	4 327	121	121 814	204 308	1 114 618	3 707 025	171 545	55 650	351 296	2 034 694	103 151	7 868 549
2004	8 824	121	104 955	229 451	1 144 553	4 293 481	169 978	53 318	361 231	2 059 596	99 903	8 525 411
Pourcentage	103,9	0,0	-13,8	12,3	2,7	15,8	-0,9	-4,2	2,8	1,2	-3,1	8,3
Autres pays ¹												
2003	16 707	2	22 745	2 365	328 385	644 815	4 895	1 556	135 943	648 423	12 814	1 818 650
2004	20 390	1	24 467	5 786	359 653	841 143	5 260	1 552	156 571	812 243	13 547	2 240 613
Pourcentage	22,0	-50,0	7,6	144,7	9,5	30,4	7,5	-0,3	15,2	25,3	5,7	23,2
Total												
2003	21 034	123	144 559	206 673	1 443 003	4 351 840	176 440	57 206	487 239	2 683 117	115 965	9 687 199
2004	29 214	122	129 422	235 237	1 504 206	5 134 624	175 238	54 870	517 802	2 871 839	113 450	10 766 024
Pourcentage	38,9	-0,8	-10,5	13,8	4,2	18,0	-0,7	-4,1	6,3	7,0	-2,2	11,1

¹ Ne comprend pas les voyageurs du même jour entrant par voie terrestre via les États-Unis.
... n'ayant pas lieu de figurer.

Note de reconnaissance

Le succès du système statistique du Canada repose sur un partenariat bien établi entre Statistique Canada et la population, les entreprises et les administrations canadiennes. Sans cette collaboration et cette bonne volonté, il serait impossible de produire des statistiques précises et actuelles.

Tableau 3

Estimation du nombre de voyages au Canada des résidents de pays autres que les États-Unis

Pays de résidence	Juillet			Janvier-Juillet		
	2003	2004	2004	2003	2004	2004
			Variation			Variation
			%			%
Europe, total	276 998	358 706	29,5	1 040 022	1 212 430	16,6
Belgique	6 710	7 484	11,5	21 782	25 021	14,9
Danemark	4 150	4 104	-1,1	13 081	14 385	10,0
France	39 970	53 489	33,8	151 419	171 721	13,4
Allemagne	42 720	54 189	26,8	144 543	168 898	16,8
Grèce	1 146	1 355	18,2	5 581	6 431	15,2
Italie	8 247	14 189	72,1	30 097	45 502	51,2
Pays-Bas	21 168	24 931	17,8	63 493	68 758	8,3
Portugal	2 859	3 592	25,6	8 339	10 873	30,4
Espagne	4 897	8 448	72,5	15 820	22 619	43,0
Suède	3 320	3 782	13,9	15 765	18 265	15,9
Suisse	17 998	20 504	13,9	48 161	52 778	9,6
Royaume-Uni	95 773	128 731	34,4	414 737	482 986	16,5
Autre Europe	28 040	33 908	20,9	107 204	124 193	15,8
Afrique, total	9 283	10 007	7,8	33 308	37 079	11,3
Asie, total	114 638	162 466	41,7	478 599	681 057	42,3
Chine	8 676	12 200	40,6	38 142	52 908	38,7
Hong-Kong	14 145	17 291	22,2	49 616	69 527	40,1
Inde	7 614	8 996	18,2	35 364	40 978	15,9
Israël	9 095	11 090	21,9	33 986	37 701	10,9
Japon	22 718	49 612	118,4	133 234	216 073	62,2
Malaisie	722	849	17,6	2 961	5 123	73,0
Philippines	3 915	3 125	-20,2	17 951	21 445	19,5
Singapour	2 320	2 354	1,5	8 570	13 104	52,9
Corée du sud	22 853	27 171	18,9	82 291	101 474	23,3
Taiwan	9 259	13 727	48,3	30 701	65 090	112,0
Autre Asie	13 321	16 051	20,5	45 783	57 634	25,9
Amérique du Nord, Amérique centrale et Caraïbes, total	51 592	65 913	27,8	164 660	193 444	17,5
Jamaïque	3 271	3 882	18,7	9 461	12 387	30,9
Mexique	29 591	40 173	35,8	88 378	106 462	20,5
Trinité-et-Tobago	3 707	4 300	16,0	9 268	11 813	27,5
Autre Amérique du Nord, Amérique centrale et Caraïbes	15 023	17 558	16,9	57 553	62 782	9,1
Amérique du Sud, total	11 389	15 555	36,6	42 247	59 406	40,6
Brésil	3 026	7 012	131,7	14 580	29 780	104,3
Autre Amérique du Sud	8 363	8 543	2,2	27 667	29 626	7,1
Océanie et autres Îles de l'Océanie, total	21 346	27 083	26,9	109 245	126 239	15,6
Australie	16 849	20 982	24,5	90 484	104 834	15,9
Nouvelle-Zélande	4 276	5 764	34,8	17 576	19 979	13,7
Autre Océanie	221	337	52,5	1 185	1 426	20,3
Total des voyageurs non résidents de pays autres que les États-Unis	485 246	639 730	31,8	1 868 081	2 309 655	23,6

Normes de service à la clientèle

Statistique Canada s'engage à fournir à ses clients des services rapides, fiables et courtois et dans la langue officielle de leur choix. À cet égard, notre organisme s'est doté de normes de service à la clientèle qui doivent être observées par les employés lorsqu'ils offrent des services à la clientèle. Pour obtenir une copie de ces normes de service, veuillez communiquer avec le centre de consultation régional de Statistique Canada le plus près de chez vous.

Tableau 4

Estimation du nombre de voyages d'une nuit ou plus des résidents revenant au Canada, selon la province de rentrée

Catégories de voyageurs	T.-N.-L.	Î.-P.-É.	N.-É.	N.-B.	Qc.	Ont.	Man.	Sask.	Alb.	C.-B.	Yukon	Canada
Juillet												
États-Unis												
Automobile												
2003	...	...	2 784	38 628	265 827	404 536	48 025	13 908	29 680	214 217	7 734	1 025 339
2004	...	...	2 939	42 215	280 457	432 374	55 778	14 487	31 703	214 292	7 193	1 081 438
Pourcentage	...	...	5,6	9,3	5,5	6,9	16,1	4,2	6,8	0,0	-7,0	5,5
Autres qu'automobile												
2003	126	0	3 949	7 085	63 240	210 040	8 723	3 328	33 332	89 811	1 567	421 201
2004	175	1	3 091	10 332	78 412	245 431	8 103	3 631	26 273	91 169	1 704	468 322
Pourcentage	38,9	...	-21,7	45,8	24,0	16,8	-7,1	9,1	-21,2	1,5	8,7	11,2
Total												
2003	126	0	6 733	45 713	329 067	614 576	56 748	17 236	63 012	304 028	9 301	1 446 540
2004	175	1	6 030	52 547	358 869	677 805	63 881	18 118	57 976	305 461	8 897	1 549 760
Pourcentage	38,9	...	-10,4	14,9	9,1	10,3	12,6	5,1	-8,0	0,5	-4,3	7,1
Autres pays												
2003	3 657	0	2 957	2	88 169	193 437	566	188	17 583	64 184	56	370 799
2004	5 489	0	1 039	529	98 978	231 013	516	185	12 468	71 376	133	421 726
Pourcentage	50,1	...	-64,9	26 350,0	12,3	19,4	-8,8	-1,6	-29,1	11,2	137,5	13,7
Total												
2003	3 783	0	9 690	45 715	417 236	808 013	57 314	17 424	80 595	368 212	9 357	1 817 339
2004	5 664	1	7 069	53 076	457 847	908 818	64 397	18 303	70 444	376 837	9 030	1 971 486
Pourcentage	49,7	...	-27,0	16,1	9,7	12,5	12,4	5,0	-12,6	2,3	-3,5	8,5
Janvier-Juillet												
États-Unis												
Automobile												
2003	...	...	4 695	148 787	788 759	1 991 404	177 016	49 128	127 068	828 395	17 642	4 132 894
2004	...	...	4 642	168 733	846 234	2 219 277	226 357	55 692	142 915	891 868	17 498	4 573 216
Pourcentage	...	...	-1,1	13,4	7,3	11,4	27,9	13,4	12,5	7,7	-0,8	10,7
Autres qu'automobile												
2003	794	46	26 336	24 301	483 584	1 544 526	80 637	26 855	313 896	587 332	4 106	3 092 413
2004	1 443	104	32 817	33 952	588 190	1 732 258	85 119	31 150	313 399	621 204	4 232	3 443 868
Pourcentage	81,7	126,1	24,6	39,7	21,6	12,2	5,6	16,0	-0,2	5,8	3,1	11,4
Total												
2003	794	46	31 031	173 088	1 272 343	3 535 930	257 653	75 983	440 964	1 415 727	21 748	7 225 307
2004	1 443	104	37 459	202 685	1 434 424	3 951 535	311 476	86 842	456 314	1 513 072	21 730	8 017 084
Pourcentage	81,7	126,1	20,7	17,1	12,7	11,8	20,9	14,3	3,5	6,9	-0,1	11,0
Autres pays												
2003	14 206	0	54 103	8 861	663 829	1 539 145	44 775	16 951	209 758	541 605	132	3 093 365
2004	20 597	0	64 638	7 403	787 016	1 830 528	49 975	20 929	246 851	617 780	330	3 646 047
Pourcentage	45,0	...	19,5	-16,5	18,6	18,9	11,6	23,5	17,7	14,1	150,0	17,9
Total												
2003	15 000	46	85 134	181 949	1 936 172	5 075 075	302 428	92 934	650 722	1 957 332	21 880	10 318 672
2004	22 040	104	102 097	210 088	2 221 440	5 782 063	361 451	107 771	703 165	2 130 852	22 060	11 663 131
Pourcentage	46,9	126,1	19,9	15,5	14,7	13,9	19,5	16,0	8,1	8,9	0,8	13,0

... n'ayant pas lieu de figurer.